

ZAKŁADANIE OKULARÓW PŁYWACKICH

Przyłóż okulary do twarzy i naciągnij pasek na tył głowy. Aby zapobiec przeciekaniu okularów pasek powinien utrzymywać się na głowie pod kątem 45°. Jeśli mimo to okulary przeciekają spróbuj dopasować je jeszcze raz.

REGULACJA NOSKA I PASKA

Dopasuj szerokość mostka nosowego oraz dobierz odpowiednią długość paska tak, aby okulary dobrze przylegały do twarzy. Zbyt ciasne zaciągnięcie paska może spowodować dyskomfort podczas pływania.

TEST NA WODOSZCZELNOŚĆ

Docisnij okulary do oczu, aby uzyskać efekt zasysania. Jeśli okulary momentalnie przylgnęły do twarzy oznacza to, że są dobrze dopasowane.

KONSERWACJA OKULARÓW

Chroń szkła przed kurzem i tłuszczem. Po każdym użyciu wypłucz okulary czystą zimną wodą. Nie wycieraj wewnętrznej strony szkieł, aby nie uszkodzić powierzchni niepotnej.

UWAGA!

- Ostrożnie zakładaj i zdejmuj okulary, zwłaszcza, kiedy są mokre.
- Jeśli skóra wokół oczu jest podrażniona używanie okularów nie jest wskazane.
- Nie odciągaj okularów zbyt daleko twarzy, gdyż mogą odskoczyć i uszkodzić oczy.
- Nie używaj okularów pływackich do nurkowania.
- Zaleca się, aby nauczyciele, trenerzy i dorośli pływacy zademonstrowali dzieciom sposób zakładania, dopasowania i zdejmowania okularów.
- Przechowuj okulary w suchym zaciemnionym miejscu.

EN SWIMMING GOGGLES FOR KIDS**INSTRUCTIONS:**

Swimming goggle protect from minimal dangers related to eyes during swimming. PUTTING ON

Put goggles to your face and stretch the strap to the back of your head. To prevent the goggles from leaking, the strap should be put at a 45° angle. If the goggles still leak try fitting them again.

NOSE BRIDGE AND STRAPS REGULATION

Fit nose bridge with and string length so that they fit your face. Tightening the strap too strongly may cause discomfort during swimming.

WATER RESISTANCE TEST

Press the goggles against your face until a suction effect appears. If the goggles adhere to the face instantaneously it means they have been fitted appropriately.

MAINTENANCE AND CLEANING

Rinse the goggles with clean cold water after use. Do not wipe the internal side of the lens, as it may damage the anti-fog surface. Do not clean the goggles with strong or caustic detergents.

STORAGE, USE AND TRANSPORT

Store the goggles in a dry and dark place. Protect lenses from dust and grease. Avoid contact with hard or rough surfaces, high temperature or impacts. Use the goggles according to purpose. Store and transport only in a case. If damaged, the goggles must not be used or repaired, but immediately replaced with new ones.

ATTENTION!

- carefully put the goggles on and off, especially when wet
- do not use the goggles if the skin around your eyes is irritated
- never pull the goggles too far from your face, they can spring back and hurt eyes
- do not use swimming goggles for diving
- do not use swimming goggles together with other goggles or glasses
- it is recommended that teachers, trainers or adult swimmers show children how to put the goggles on and off, and adjust the strap.

NASAZOVÁNÍ PLAVECKÝCH BRÝLÍ

Přiložte brýle k obličejí a natáhněte pásku na zadní část hlavy. Pro zabránění zatékání do brýlí je nutné pásku udržovat na hlavě pod úhlem 45°. Pokud by přesto do brýlí zatékalo, zkuste je nasadit ještě jednou.

REGULACE NOSU A PÁSKU

Přizpůsobte šířku nosního můstku a zvolte odpovídající délku pásku tak, aby brýle dobře přiléhaly k obličejí. Příliš těsné utažení pásku může vyvolávat diskomfort v průběhu plavání.

TEST NA VODOTĚSNOST

Přitiskněte brýle k očím, abyste dosáhli zhušťovacího efektu. Pokud brýle okamžitě přilehly k obličejí, znamená to, že jsou dobře přizpůsobeny.

ÚDRŽBA BRÝLÍ

Chraňte skla před prachem a mastnotou. Po každém použití brýle vypláchněte čistou studenou vodou. Neutírejte vnitřní stranu skel, abyste nepoškodili odpařující povrch.

POZOR!

- Brýle nasazujte a snímejte opatrně, obzvláště pokud jsou mokré.
- Pokud pokožka okolo očí je podrážděná, není používání brýlí doporučeno.
- Neodtahujte brýle příliš daleko od obličejí, neboť se mohou odrazit a poškodit oči.
- Nepoužívejte plavecké brýle k potápění.
- Doporučuje se, aby učitelé, trenéři a dospělí plavci předvedli dětem způsob nasazování, přizpůsobení a snímání brýlí.
- Přechovávejte brýle na suchém a tmavém místě.

SCHWIMMBRILLE**ANLEGEN DER SCHWIMMBRILLE**

Legen Sie die Schwimmbrille ans Gesicht und ziehen sie den Riemen über den Hinterkopf. Um das Eindringen von Wasser zu vermeiden, sollte sich der Riemen in einem 45-Grad-Winkel befinden. Falls dennoch Wasser eindringen sollte, versuchen Sie die Schwimmbrille noch mal neu anzupassen.

REGULIERUNG DES NASENSTEGS UND DES RIEMENS

Stellen Sie die Breite des Nasenstegs ein und ermitteln Sie die richtige Länge des Riemens, so dass die Schwimmbrille gut am Gesicht anliegt. Ein zu enger Riemen kann Unbehagen beim Schwimmen verursachen.

TEST ZUR WASSERDICHTHEIT

Drücken Sie den Brillenrand auf die Augenpartie, um einen Saugeffekt zu erzielen. Nur wenn die Schwimmbrille sofort am Gesicht anhaftet, ist sie gut angepasst.

PFLEGE DER SCHWIMMBRILLE

Schützen Sie die Schwimmbrille vor Staub und Fett. Spülen Sie sie nach jedem Gebrauch mit sauberem, kaltem Wasser ab. Wischen Sie nicht an den Innenseiten der Gläser, um die Antibeschlagoberfläche nicht zu beschädigen.

- Legen und setzen Sie die Schwimmbrille stets vorsichtig ab, vor allem wenn sie nass ist.
- Falls die Haut um die Augen gereizt wird, ist von einer Benutzung der Schwimmbrille abzuraten.
- Ziehen Sie die Schwimmbrille nicht zu weit vom Gesicht weg, um eine Beschädigung der Augen beim Zurückziehen zu vermeiden
- Verwenden Sie die Schwimmbrille nicht zum Tauchen.
- Bewahren Sie die Schwimmbrille an einem trockenen und abgedunkelten Ort auf.

СПОСОБ НАДЕВАНИЯ ОЧКОВ ДЛЯ ПЛАВАНИЯ

Приложить очки на лицо и тянуть ремень на заднюю часть головы. Для предотвращения протекания очков ремень должен находиться на голове под углом 45°. Если очки протекают попробуйте приложить еще раз.

РЕГУЛИРОВКА НОСКА И РЕМНЯ

Регулировать ширину носового мостика и установить выбранную длину ремня так, чтобы очки хорошо прижались к лицу. Слишком тесно затянутый ремень может привести к дискомфорту во время плавания.

ТЕСТ ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТИ

Прижать очки к глазам, чтобы получить эффект всасывания. Если очки сразу же прижались к лицу это означает, что они хорошо подобраны

УХОД ЗА ОЧКАМИ

Защищать очки от пыли и жира. После каждого использования промыть очки чистой холодной водой. Не вытирать внутренней части стекол, чтобы не повредить непотеющей поверхности.

ВНИМАНИЕ!

- Осторожно снимать и носить очки, особенно во влажном состоянии.
- Если кожа вокруг глаз раздражается использование очков не рекомендуется.
- Не оттягивать слишком далеко очки от лица, поскольку они могут пружинить и повредить глаза
- Не используйте плавательные очки для подводного плавания.
- Рекомендуется, чтобы учителя, тренеры и взрослые пловцы продемонстрировали детям способ надевания, регулировки и снятия очков.
- Храните очки в сухом темном месте.

IMPORTER:

ABISAL SP. Z O.O.

ul. św. Elżbiety 6, 41-905 Bytom, POLSKA

